

# st. priscilla church



**Rev. Idzi Stacherczak, Pastor**  
**Rev. Marcin Gladysz, Associate Pastor**  
**Mrs. Judy Banasiak, Coordinator of Religious Education**  
**Mrs. Anna Adamowski, Parish Secretary**  
**Mrs. Anna Knap, Business Manager**  
**Mrs. Anna Ewko, Music Director**  
**Ms. Elzbieta Molek, Bulletin Editor**  
**Mrs. Teresa Koziar, Sacristan**  
**Mr. Richard Koziar, Maintenance**

Rectory: 6949 W. Addison, Chicago, IL 60634  
Phone: 773-545-8840 Fax: 773-545-8919  
Religious Education Office: 773-685-3785  
www.stpriscilla.org church@stpriscilla.org ✉

## RITE OF RECONCILIATION:

Monday—Friday at 7:45 AM until 8:00 AM  
Saturday from 3:00 PM until 3:45 PM or by appointment.

## PARISH REGISTRATION:

Registration can be completed by coming into the Rectory.

## PARISH RECTORY OFFICE HOURS

Monday and Wednesday 9:00 AM to 7:00 PM  
Tuesday-Thursday-Friday 9:00 AM to 4:30 PM  
Saturday 9:00 AM to 4:00 PM

## WEDDINGS:

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sunday.

## BAPTISMS:

English Baptisms will be held on the second and fourth Sundays of the month at 1:30 PM. Polish Baptisms will be held on the first and third Sundays of the month at 1:30 PM. Attendance at Baptismal Preparation class is mandatory. Register by calling the Rectory.

## MASS SCHEDULE

### WEEKEND MASSES:

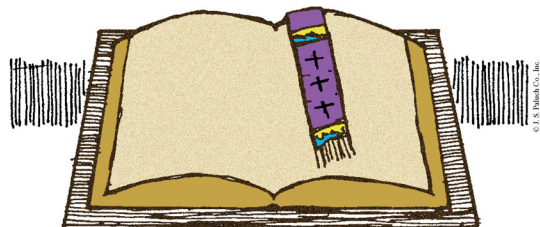
**Saturday Evening: 4:00 PM**  
**Sunday: 8:30 AM - 12:15 PM**  
**Polish Mass: 10:30 AM - 6:00 PM**

### WEEKDAY MASSES:

**Monday - Saturday: 8:00 AM**  
**Mass in Polish**  
**Wednesday & Saturday 8:30 AM**

### HOLY DAY MASSES:

**7:00 PM Vigil Mass, 8:00—11:00 AM (English)**  
**9:00 AM—7:00 PM (Polish)**



## Twenty-second Sunday in Ordinary Time August 30, 2015

Humbly welcome the word that has been planted in you  
and is able to save your souls.

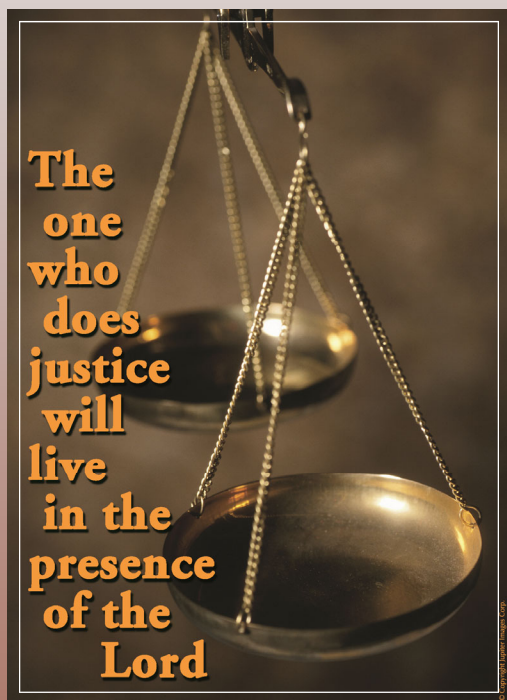
— James 1:21b

## Reflecting on God's Word

Is someone in your house going back to school? If so there are books and supplies to buy, schedules to plan, transportation to be arranged. There is the worry over new teachers and whether everything that was learned last year has been forgotten. But no matter. Most of the time the school year begins with a review. That's good because sometimes we understand things better the second or third time we learn them.

With the scriptures this Sunday all of us are going back to school. The series of selections from the Gospel of Mark and the letter of James that we begin this week will teach us one more time what it means to be a disciple. Lucky for us, since most of us can only learn this lesson if we hear and apply it on a daily basis. Today's first reading also instructs us to "hear" and "observe" "the commandments of the Lord . . . that [we] may live" (Deuteronomy 4:1, 2). And the psalm reviews the basics: "The one who does justice will live in the presence of the Lord" (15:1a).

—Virginia Stillwell



## Living God's Word

They say we learn more from example than we do from words. Today we are blessed to be going back to school with the very best of teachers, Jesus, who was the model "doer of the word" (James 1:22). If we want to know how to "do justice," all we need to do is imitate our favorite teacher.

Copyright © 2014, World Library Publications. All rights reserved.

## CZCIĆ BOGA NA PRÓŻNO.

Prawdziwa cześć Boga polega na wiernym zachowywaniu Jego prawa. Znamy przykazania Dekalogu i wymagania postawione w Ewangelii. Sama jednak ich znajomość nie wystarcza do zbawienia. Trzeba jeszcze je wprowadzić w życie. Ten, komu zależy na oddawaniu czci Boga, stara się na tyle, na ile go stać o to, by Boże przykazania wprowadzić w życie.

Ponieważ jednak wymagania Bożego Prawa są wysokie, od początku istnieje poważna pokusa ich złagodzenia. Nie można tego dokonać wprost, bo byłoby to „poprawianie” Bożych nakażów, do czego nikt z ludzi nie ma prawa. Stąd też przemyślny człowiek postanowił w miejscu Prawa Bożego wprowadzić przepisy prawa ludzkiego i pod tym pozorem usunąć na bok Prawo Boże.

Pan Jezus jasno i bez żadnego znieczulenia odsłania ten mechanizm obchodzenia Prawa Bożego. W rozmowie z faryzeuszami wyraźnie stwierdza: „Uchyliście przykazania Boże dla ludzkiej tradycji”, a przez to doprowadziliście do tego, że „lud ten czci Mnie na próżno”. Czci Mnie wargami, a serce jego daleko jest ode Mnie.

Pokusa uchylenia Prawa Bożego na rzecz różnych przepisów prawa ludzkiego istnieje ciągle. Jakże wielu spośród nas będąc zdrowymi, pracując czasem dla większego zysku materialnego - opuszczamy nasz obowiązek czynnego udziału we Mszy świętej, albo twierdzymy, że jest wszystko w porządku, gdy wysłuchamy Mszy świętej jadąc w samochodzie, lub drzemiąc sobie wygodnie w fotelu.

Jakże może często lekceważymy sobie nasz codzienny pacierz, naszą codzienną rozmowę z Bogiem, tłumacząc się brakiem czasu rano czy wieczorem, lub nadmiarem codziennych obowiązków, tak, jakby Panu Bogu należały się tylko szczątkowe minuty czy sekundy naszej zwykłej codzienności. Uważamy także, że w takich momentach wszystko jest w najlepszym porządku, bo przecież Pan Bóg doskonale nas rozumie i wie, że dla Niego nie zawsze możemy mieć wystarczająco dużo czasu. Następuje w takich momentach kompletne pomieszenie pojęć i my sami stawiamy siebie w miejsce Boga, mówiąc co możemy a czego nie możemy dla Niego uczynić? Jakież to straszne i w skutkach dla nas tragiczne.

Oto jakże częste ludzkie rozwiązanie, jako wygodniejsze, odsunęło na bok spotkanie z Chrystusem w Sakramencie Eucharystii. Tym ludziom wystarczą cienie w telewizji, albo sam dźwięk z radia i nie potrzebują już bliskiego kontaktu z Chrystusowym Ołtarzem. Innym przykładem tego jest odkładanie spowiedzi świętej w nieskończoność i samousprawiedliwienie siebie - oddalając się tym samym od Boga.

Ponieważ pokusa taka jest bardzo silna - chrześcijanin musi bacznie uważać, by sam nie zasłużył na wyrzut Chrystusa: „Ten lud czci Mnie bowiem wargami, a serce jego jest daleko ode Mnie”.

— Ks. Idzi Stacherczak, Proboszcz —

**Mass Intentions for the week**



**TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME (30)**

- 8:30 — +Francis Cardinal George (Kim Family)  
 +Fernando Abella 1<sup>st</sup> Death Anniversary (Chic & Family)
- 10:30— O opiekę Bożą i Matki Najświętszej nad Papieżem,  
 Biskupami, Kapłanami, zakonami i świeckimi  
 powołanymi w służbie nowej ewangelizacji  
 szczególnie wśród Polonii oraz za dusze w  
 czyśćcu cierpiące
- O zdrowie, Boże Bł. i potrzebne łaski dla córki Doroty Pater  
 (Rodzice)
- Dla Danielka Majcher o zdrowie i Boże Bł. na rozpoczynający  
 się nowy rok szkolny (Chrzestna z rodziną)
- O szczęśliwą podróż i pobyt w Polsce dla Mamy Stanisławy  
 (Córka)
- O pomyślny rok akademicki dla Kasi (Mama)
- O zdrowie i Boże Bł. dla Krystiana Bereś (Rodzina)
- O radość w wieczności dla:**
- +Dominik Kalinowski (Żona i dzieci)  
 +Janina Strusinski (Rodzina Marcinkiewicz)  
 +Janina Kalinowski w 11-stą rocz. śmierci  
 ++Bronisława i Edward Nalepa w kolejną rocz. śmierci  
 (Córka z rodziną)
- +Grzegorz Ludwikowski  
 +Zofia Wąż w 9-tą rocz. śmierci (Dzieci z rodzinami)  
 +Tadeusz Wiechetek w 6-tą rocz. śmierci (Syn z rodziną)
- 12:15— +Pietro Massaniso (Wife and Family)  
 +Deceased members of Radzik Family
- 6:00 — ++Aniela Kusior w 13-tą rocz. śmierci (Córka z rodziną)  
 +Mieczysław Kusior w 1-szą rocz. śm. (Córka z rodziną)

**MONDAY (31) Weekday**

- 8:00 — +Ines Remendado (Olivia)  
 +Patricio Basinang, Sr. (Family)  
 +Patricio Basinang, Jr. (Family)  
 +Alfredo Sorilla (Family)  
 +Miguel Perlas (Family)

**TUESDAY (1) Weekday**

- 8:00 — +Paul Marienfeld 15th Death Anniversary (Jim Miketta)

**WEDNESDAY (2) Weekday**

- 8:00 — +Edward DuPlantis Birthday Remembrance (Denise)
- 8:30 — O zdrowie i Boże Bł. dla Krystiana Bereś  
 O szczęśliwą podróż i Boże Bł. dla Michasi  
 +Janina Langiewicz w rocz. śmierci (Córka)

**THURSDAY (3) Saint Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church**

- 8:00 — In Thanksgiving Jane Busse  
 +Michalina Palczewska 17<sup>th</sup> Death Anniversary (Family)

**FIRST FRIDAY (4) Weekday**

- 8:00 — All Poor Souls in Purgatory (Barcebal Family)  
 7:00 pm— O zdrowie i Boże Bł. dla Krystiana Bereś

**FIRST SATURDAY (5) Weekday (Bl. Teresa of Calcutta, Religious)**

- 8:00 — In Thanksgiving and God's Blessings for Reyes Family  
 Schweitzer Family (Friend)
- 8:30 — O zdrowie, Boże Bł. i wszelkie łaski dla Ewy Mieldzicz  
 w dniu urodzin  
 O zdrowie i Bł. Boże dla Elżbiety i Zbigniewa Kabat z  
 rodziną (Mama)
- 4:00 — +Benjamin Rakowski (Hujar Family)  
 +Laverne Kmiec (Banasiak Family)  
 +Joseph LoPiccolo (Friend)  
 +Laura Heiser (Denise DuPlantis)  
 +Donna Nabor (Pat and Terry Sulak)

**Pray for ...**

- William Balog—Joe Bargi—Lorraine Belokon—Evelyn Cademartrie—Maria Ceglarek—Jan Drożdż—Jean Hanisko—Jennifer Hebda—Dorothy Heck—Marian Henaghan—Andrew Jennings—Carrie Kacen—Marie Kane—Thaddeus Kapica—Janet Kaplan—Kazimiera Karwowska—Zuzanna Karwowska-Rafało—Maureen Kearney—Chester Kmiec—Helen Kumiega—Maria Lech—Peter Leyden—Mary Lund—Mary Lynch—Michael Manczko—Barbara McDonald—Mike Muka—Antoni Nierzejewski—Adam Niewiadomski—Carol Niewinski—Frank Niewinski—John Nowik—Stefan Nowik—Stevie V. Nowik—Anna Oracz—Henry Orry—Wayne Owen—Joseph Rath—Marge Reavis—Alice Reckmann—Augusto Sandoval—Norbert Schultz—Melvin Spejcher—Helen Sterling—Melvin Spejcher—Gina Swensen—Helen Toporek—Roger Vlasos—Jola Wolfe—Carla and Adam—Virginia Zyburt

If you would like to have a name added or removed from our Parish "Pray For..." sick list, please call the rectory at **773-545-8840 ext. 221**. Thank you!

**WEDDING BANNS**



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, they must contact the Pastor.

**I. Jaqueline Gomez and Adam Marcinkiewicz**

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Our Weekly Offering		<b>August 16, 2015</b>
<b>Currency</b>	\$	<b>3,483.00</b>
<b>Checks</b>	\$	<b>3,186.00</b>
<b>Loose Coin</b>	\$	<b>7.35</b>
<b>Total</b>	\$	<b>6,676.35</b>
<b>Weekly Goal</b>	\$	<b>7,500.00</b>
<b>Budget Year to Date</b>	\$	<b>52,500.00</b>
<b>Collections Year to Date</b>	\$	<b>41,954.28</b>
<b>Under Budget</b>	\$	<b>&lt;10,545.72 &gt;</b>
<b>Thank you for your generosity and support of our Parish.</b>		

**LITURGICAL CALENDAR****Monday 08-31—Weekday****Tuesday 09-01—Weekday****Wednesday 09-02—Weekday****Thursday 09-03—Memorial of St. Gregory the Great**

St. Gregory, born in Rome about the year 540. Emperor Justin the Younger appointed him, in 574, Chief Magistrate of Rome, though he was only thirty-four years of age. After the death of Pelagius, St. Gregory was chosen Pope by the unanimous consent of priests and people. Now began those labors which merited for him the title of Great. He is one of the four great Doctors of the Latin Church. He died March 12, 604.

**Friday 09-04—Weekday****Saturday 09-05—Memorial of Bl. Mother Theresa of Calcutta**

Blessed Teresa of Calcutta, MC, commonly known as Mother Teresa was born on August 6, 1910, was a Roman Catholic religious sister and missionary who lived most of her life in India. She was born in what is today Macedonia, with her family being of Albanian descent originating in Kosovo. Mother Teresa founded the Missionaries of Charity, a Roman Catholic religious congregation, which in 2012 consisted of over 4,500 sisters and is active in 133 countries. They run hospices and homes for people with HIV/ AIDS, leprosy and tuberculosis; soup kitchens; dispensaries and mobile clinics; children's and family counselling programmes; orphanages; and schools. Mother Teresa was the recipient of numerous honours including the 1979 Nobel Peace Prize. She died on September 5, 1997.

**Sunday 09-06—23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time****KALENDARZ LITURGICZNY****Poniedziałek 08.31—Dzień Powszedni****Wtorek 09.01—Dzień Powszedni****Środa 09.02—Dzień Powszedni****Czwartek 09.03—Wspomnienie Św. Grzegorza Wielkiego**

Grzegorz urodził się w Rzymie około roku 540. Był prefektem Rzymu. Obrął jednak drogę życia kapłańskiego i został legatem papieskim w Konstantynopolu. Dnia 3 września 590 roku został wybrany papieżem. Był gorliwym pasterzem, opiekunem biednych i płodnym autorem dzieł teologicznych. Wysłał misjonarzy do Anglii. Zmarł w Rzymie 12 marca 604 roku.

**Piątek 09.04—Dzień Powszedni****Sobota 09.05—Dzień wspomnienie Bł. Matki Teresy z Kalkuty**

Matka Teresa z Kalkuty MC, właśc. Anjezë Gonxha Bojaxhiu urodziła się 26 sierpnia 1910 w Skopje, Macedonia. Przez ponad 45 lat służyła ubogim, chorym, sierotom i umierającym w Indiach. Już w latach siedemdziesiątych była znana na świecie jako adwokat biednych i bezbronnych. O jej życiu i działalności powstawały liczne filmy i książki. W 1979 roku otrzymała Pokojową Nagrodę Nobla, natomiast rok później najwyższe indyjskie odznaczenie państwowe – order Bharat Ratna – za pracę humanitarną. Misjonarki Miłości systematycznie rozwijały się i w roku jej śmierci obsługiwały 610 misji w 133 krajach (hospicja, domy dla zakazanych HIV/AIDS, trędem i gruźlicą, jadłodajnie, programy wspierające dzieci i rodziny, domy dziecka i szkoły). Zmarła w Kalkucie 5 września 1997.

**Niedziela 09.06 XXIII—Niedziela Zwykła****CATHOLIC WOMEN'S CLUB**

The Meeting scheduled for **Tuesday, September 1<sup>st</sup>** has been canceled due to renovation in the Round Room.

The next meeting will be on **Tuesday, October 6<sup>th</sup>** at **1:00 pm**. Hope to see everyone for our first meeting!

**Save the Date:**

Rummage Sale November 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup>

The Catholic Women's Club Rummage Sale will be held in November. We will accept all items as long as they are clean and in good condition. More information will be posted at a later time.



St. Priscilla Holy Name Society will celebrate Mass on **Sunday, September 13, 2015 at 8:30 AM.**

All members please attend the 8:30 AM Mass with wives and widows of former members. After Mass all are asked to go to the lower level of the Church, McGowan Hall, for the meeting.

## Religious Education News

### Registration Information

The rectory office is prepared to take registration for Religious Educations classes. The office has all the necessary forms that need to be filled out. A baptismal certificate is needed for anyone new to our program.

The tuition for Religious Education is as follows:

- 1 child — \$160.00
- 2 children — \$240.00
- 3 children — \$290.00

There is also a \$30.00 registration fee that is required for each child.

Late Registration Fee — \$20.00

Ideally, we would like to have the tuition paid in full, but realistically, I know this cannot always be done by most families. I am asking that the registration fee be paid when the child/children are registered. The rest of the tuition can be paid in monthly installments.

If you cannot register at the rectory, we will be having registration on Saturday, August 29<sup>th</sup> and Saturday, September 5<sup>th</sup>. I will be in the school from 9:00 AM until 3:00 PM on both days. Please use the doors that are closest to the park. Registration will also be held on these days from 3:00 to 5:00 in the church. On Sunday, September 6, registration will be in the church after all masses. If you do not register in the rectory or on the above days there will be a late registration fee of \$20.

Classes are held on Saturday morning from 9:00 AM until 10:45 AM. Classes will begin on September 12<sup>th</sup>.

For more information, please contact Judy Banasiak at the Religious Education Office at (773) 685-3785.

## Edukacja Religijna Wiadomości

### Informacje Rejestracyjne

Nasze biuro parafialne jest przygotowane do przyjęcia rejestracji na nasz program Edukacji Religijnej w każdej chwili. W biurze można znaleźć wszystkie formy, które należy wypełnić. Dla nowych uczniów tego programu potrzebne jest zaświadczenie o chrzcie św.

Oplaty za program:

- 1 dziecko — \$160.00
- 2 dzieci — \$240.00
- 3 dzieci — \$290.00

Jest dodatkowa opłata za rejestrację, która wynosi sumę \$30 od dziecka.

Opłata Rejestracyjna po terminie zapisów:

Dodatkowe \$20

Chcielibyśmy, ażeby opłaty za program i za rejestrację były zapłacone w całości, ale wiemy, że to nie jest możliwe dla wszystkich. A więc, prosimy, aby zapłacić opłatę rejestracyjną przy rejestracji, a opłata za program może być płacona w ratach miesięcznych.

Jeżeli ktoś nie może przyjść do biura parafialnego aby zapisać swoje dziecko/dzieci na nasz program, to będą również zapisy 29 sierpnia i 5 września. Zapisy będą w budynku szkolnym od 9:00 do 3:00. Prosimy wchodzić drzwiami od strony parku. Od 3:00 do 5:00 zapisy będą w kościele przy głównym wyjściu. W niedzielę, 6 września, zapisy będą w kościele po wszystkich mszach św.

Zajęcia edukacji religijnej mają miejsce w każdą sobotę od godz. 9:00 do 10:45 rano. Pierwszym dniem zajęć będzie 12-go września.

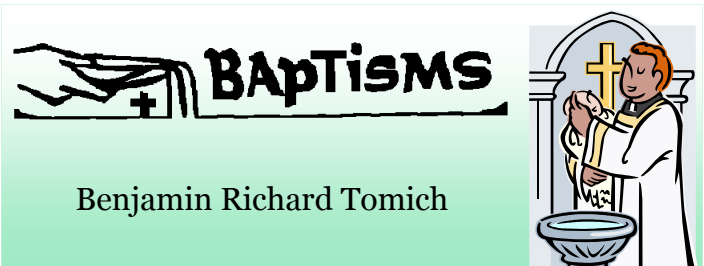
Po więcej informacji po angielsku, zadzwoń do Judy Banasiak pod numerem, (773) 685-3785.

### PLEASE REMEMBER...



Friday, September 4, is the **First Friday of the month**. Please remember to pray in a special way to the Blessed Sacrament. Also, please remember that we have all-day adoration beginning after the 8:00 A.M. Mass.

Prosimy pamiętać, że w najbliższy piątek przypada **Pierwszy Piątek miesiąca**. Zapraszamy wszystkich do naszej świątyni na adorację Najświętszego Sakramentu, oraz na Mszę św. o godz. 7-mej wieczorem.



Benjamin Richard Tomich



Lottie Ciesko  
Joan Reibel



**Nicholas SPOSATO**  
Alderman Sposato Working For You.

Alderman Nicholas Sposato invites you to attend the 38<sup>th</sup> Ward

## Property Tax Appeal Workshop



**Thursday September 10, 2015**  
**6:00 PM**  
**St. Priscilla's**  
**McGowan Hall**  
**6949 W. Addison**

A presentation will be given by the Cook County Assessor's staff on how homeowners can apply to lower their property assessments. Staff will be on hand to explain and guide you through this process.

**PLEASE BRING YOUR PERMANENT INDEX NUMBER (PIN#) AND/OR TAX BILL WITH YOU TO THE MEETING.**

For more information please contact the 38<sup>th</sup> Ward service office at (773) 283-3838

As a reminder, the **Book of Mass Intentions for 2016** is open. Mass Intentions for next year can be reserved in the rectory, especially for such occasions as anniversaries, whether they be death, birth, or wedding.



Przypominamy, że **książka z intencjami na rok 2016** jest otwarta. Prosimy o składanie intencji osobiście w kancelarii parafialnej.

**Please remember** that if you would like to request an intention for a weekend Mass, you must request it **AT LEAST ONE WEEK BEFORE** the scheduled date.

**Prosimy pamiętać**, aby zamówić intencję na Mszę św. w niedzielę, należy przyjść do kancelarii parafialnej przynajmniej tydzień wcześniej. W sytuacji nadzwyczajnej, należy bezpośrednio załatwić intencję z Księdzem w zakrystii przed Mszą św.

CELEBRATE  
WORLD MEETING OF FAMILIES IN CHICAGO

# Catholic Family CELEBRATION



**SATURDAY, SEPTEMBER 5, 2015 | 10 AM - 4 PM**  
Shrine of Our Lady of Guadalupe in Des Plaines, IL



**SPECIAL CONCERT FOR TEENS AND THEIR FAMILIES** with Steve Angrisano  
4:30 - 5:30 PM followed by pizza  
**ALL ARE WELCOME**

KEYNOTE SPEAKERS IN ENGLISH, POLISH, AND SPANISH:



A BEAUTIFUL DAY TO PRAY, BE INSPIRED AND HAVE FUN AS A FAMILY!

MASS WITH BISHOP JOHN R. MANZ

**COST: \$25 FOR THE WHOLE FAMILY LUNCH IS INCLUDED**

ACTIVITIES FOR TEENS AND CHILDREN



To register for the event, please go to [www.familyministries.org](http://www.familyministries.org)  
Contact: Amanda Thompson [athompson@archchicago.org](mailto:athompson@archchicago.org) or call 312.534.8391

OBCHODY  
ŚWIATOWEGO SPOTKANIA RODZIN W CHICAGO

# UROCZYSTE SPOTKANIE RODZIN KATOLICKICH



**SOBOTA, 5 WRZEŚNIA 2015 10 AM - 4 PM**  
Sanktuarium Matki Bożej z Guadalupe w Des Plaines, IL



**SPECIALNY KONCERT DLA MŁODZIEŻY WRAZ Z RODZINAMI** ze Steve'em Angrisano  
4:30 - 5:30 PM a do nam pizza  
**ZAPRASZAMY SEROCCZNIE**

PRELEGENCI MÓWIĄCY W JĘZYKU ANGIELSKIM, POLSKIM I HISZPAŃSKIM:



WSPANIAŁY DZIEŃ NA MODLITWĘ. DAJ SIĘ ZAINSPIROWAĆ I SPĘDŹ TEN RADOSNY DZIEŃ Z RODZINĄ!

MSZĘ ŚW. ODPRAWI JEGO EKSCLENCJA KS. BP JOHN R. MANZ

**CENA: \$25 OD RODZINY OBEJMUJE RÓWNIEŻ LUNCH**

ZAJĘCIA DLA MŁODZIEŻY I DZIECI



Prosimy rejestrować się na stronie [www.familyministries.org](http://www.familyministries.org)  
W razie pytań prosimy o kontakt z Amandą Thompson: [athompson@archchicago.org](mailto:athompson@archchicago.org) lub 312.534.8391